

Distrito Escolar de Umatilla 2014-2015

Por favor, complete ambos lados de esta forma y devolverla a la Casilla de Voluntarios, 120 Columbia, Umatilla, Oregon 97882. También la puede entregar a cualquier escuela del distrito. ¿Preguntas? Llame a la Coordinadora del Programa de Voluntarios, Mary Dedrick, a 922-6703.

Por favor, permita 2 semanas para la aprobación

SOLAMENTE NECESITA LLENAR UNA FORMA PARA TODAS LAS ESCUELAS DE UMATILLA

Para la seguridad de los estudiantes, todos que sean voluntarios para excursiones, actividades del salón u otros eventos escolares no son permitos traer a otras personas. Se le animamos a la participación de los padres, pero le pedimos a usted que no traiga otros niños. Eso ayuda que los estudiantes disfruten el evento por completo y evita distracciones por los otros niños. Si usted no es un voluntario, pero desee acompañarle a su hijo/a, necesita manejar su propio carro. Por favor, llame a 922-6703 si tiene preguntas.

(**INFORMACIÓN REQUERIDA)

**Nombre legal completo: _____ **Teléfono (casa/celular): _____

**Dirección: _____

**Nombres de sus hijos y sus maestros: _____

Correo electrónico: _____

Favor de marcar todo de abajo que le interese. SU AYUDA ES REALMENTE NECESARIO

McNary Heights

- Ayuda en el salón o en excursiones
- Examen de visión
- Día de fotos
- DÍA DE LA TIERRA (Abril)**
- DÍA DEL CAMPO**
- Ayudar con el programa navideño
- Ayudar con el "taxi" dental
- Ayudar con la tiendita de navidad (Diciembre)
- Program despues de clases

Clara Brownell

- Excursiones/Día del campo
- Celebración del 8^{vo} Grado
- Preparar para los eventos musicales
- Día de fotos
- Eventos Deportivos _____
- Programa despues de clases

Umatilla High School

- Programa despues de clases
- Equipo de robotes
- Eventos Deportivos _____

FIRM es un programa voluntario que apoya a los estudiantes con lectura o matemáticas. *Es un compromiso seminal.* Indique cuales días y horas prefiere. ¡¡¡Los niños le necesitan a usted!!!

_____ Lectura Martes Miércoles Jueves Horas Mejores _____

_____ Matemáticas Martes Miércoles Jueves Horas Mejores _____

IMPORTANTE

Por favor llene el otro lado también

REVISION DE ANTECEDENTES PENALES PARA VOLUNTARIOS

Para poder servir a nuestros estudiantes y voluntarios de una mejor manera, el Distrito Escolar de Umatilla llevará a cabo una revisión de antecedentes penales de todos los voluntarios. Por favor complete la información necesaria y firme la parte de abajo de esta forma. **LAS FORMAS QUE NO ESTÉN COMPLETAS NO PODRAN SER PROCESADAS.** ****Información Requerida**

**Nombre legal completo: _____ Sexo: ___ F ___ M **Fecha de nacimiento: _____

**Otros apellidos nombres usados: _____

**Num. de Licencia de Manejo _____ Estado: _____ O Num. de Seguro Social _____

**Dirección: _____ **Dirección (de correo): _____

La información proporcionada será usada solamente para lo señalado arriba. Leyes federales y estatales protegen la privacidad de su información. Si sus antecedentes penales no pueden ser revisados debido a la falta de información, usted no podrá participar como voluntario.

1. ¿Alguna vez ha sido encontrado culpable de un crimen sexual? Si contestó sí, ¿usó la fuerza o un menor de edad estuvo envuelto?	SI	NO
Si contestó sí, indique el estado en donde cometió el crimen _____	SI	NO
2. ¿Alguna vez ha sido acusado de un crimen relacionado con violencia o abuso? Si contestó sí, indique el estado en donde cometió el crimen _____	SI	NO
3. ¿Alguna vez ha sido acusado de un crimen relacionado con drogas o bebidas alcohólicas? Si contestó sí, indique el estado en donde cometió el crimen _____	SI	NO
4. ¿Alguna vez ha sido acusado por otro crimen excepto por una violación menor de tráfico? Si contestó sí, indique el estado en donde cometió el crimen _____	SI	NO
5. ¿Alguna vez ha sido arrestado por un crimen en el cual no haya sido absuelto? Si contestó sí, explique la razón _____	SI	NO

CÓDIGO DE CONFIDENCIALIDAD Y RESPONSABILIDAD DEL DISTRITO ESCOLAR DE UMATILLA

La seguridad y confidencialidad de información de los estudiantes es una preocupación para todos. Nuestras escuelas contienen registros académicos, carpetas y otras materiales confidenciales. Cuando las escuelas comparten esta información, voluntarios tengan la responsabilidad de guardarla en confianza. El propósito de este código es aclarar las responsabilidades bajo la póliza de confidencialidad del Distrito de Umatilla.

Por eso, cuando participe como voluntario en el Distrito escolar de Umatilla, estoy de acuerdo:

1. A no permitir el uso de cualquier tipo de información o documentos.
2. A no beneficiar personalmente a nadie con ningún tipo de información confidencial.
3. **A no divulgar o repetir ningún tipo de información escuchada en la escuela.**
4. A no sacar de la escuela ningún tipo de información **excepto** cuando sea permitido de acuerdo a una actividad.
5. **Llegar y salir al lugar apropiado, y llevar la insignia de voluntario durante su tiempo en la escuela.**
6. A reportar cualquier incidente al coordinador de voluntarios y administrador de la escuela.

Violaciones a este código pueden ser causa de suspensión del programa de acuerdo con la póliza de confidencialidad del Distrito Escolar de Umatilla. Por favor firme abajo. ¡Muchas gracias!

Firma: _____

Fecha: _____